



- A** BOISKO DO KOSZYKÓWKI 26x15 m  
nawierzchnia poliuretanowa w kolorze czerwonym  
linie o szerokości 5 cm w kolorze białym
- B** ARENA LEKKOATLETYCZNA  
nawierzchnia poliuretanowa w kolorze czerwonym  
wewnątrz biegni - trawa naturalna  
na zewnątrz biegni - trawa naturalna  
1. biegnia prosta  
2. skok w dal i trójskok  
3. skok wzwyż  
4. pchnięcie kulą  
5. rzut oszczepem  
6. rzut dyskiem i młotem  
7. skok o tyczce  
8. rów z wodą
- C** TRENINGOWA RZUTNIA DO PCHNIĘCIA KULĄ  
nawierzchnia mineralna
- D** TRENINGOWA BIEGNIA PROSTA 80m  
Z ROZBIEGIEM DO SKOKU W DAL  
nawierzchnia poliuretanowa w kolorze czerwonym
- E** ROZBIEG DO SKOKU WZWYŻ  
nawierzchnia poliuretanowa w kolorze czerwonym
- F** SEKTOR SĘDZIOWSKI - CZĘŚĆ TRYBUNY
- G** MIEJSCE DO OPOCZYNU ZAWODNIKÓW  
MIĘDZY KONKURENCJAMI + WYDAWANIE NUMERÓW
- CHODNIKI z betonowej kostki brukowej  
gr. 6 cm w kolorze jasno-szarym
- JEZDNI I PARKINGI z betonowej kostki brukowej  
gr. 8 cm w kolorze ciemno-szarym
- TRYBUNA STAŁA (POW ZABUD.OBIĘKTU)  
(960 miejsc+80 miejsc sędziowskich)
- ZIELEŃ NISKA - TRAWNIKI

Usytuowanie urządzeń lekkoatletycznych  
uzgodniono z  
Polskim Związkiem Lekkiej Atletyki

Warszawa, dn. 2014-03-13

Przewodniczący Komitetu  
Objektów i Urządzeń PZLA

*Janusz Rozum*  
wzrost 1,80m  
2 dn. 14.03.2014

siedziba 71-247 SZCZECIN ul. Sebastiana Klonowca 23/11 tel/fax: (91) 81 82 664		
inwestor / adres: GMINA MIASTO SUWAŁKI reprezentowana przez OŚRODEK SPORTU I REKREACJI ul. WOJSKA POLSKIEGO 2, 16-400 SUWAŁKI		
projekt / obiekt: Rozbudowa i przebudowa Stadionu Lekkoatletycznego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Suwałkach		
adres inwestycji: SUWAŁKI 16-400 ul. WOJSKA POLSKIEGO 17 dz. nr 32996/6 obręb nr 9 32996/3, 32996/4, 32997/2, 32963/4		
rysunek / temat / treść: <b>PLAN SYTUACYJNY</b>		
autor / projektant	imię i nazwisko	podpis
mgr inż. arch. Dagmara Adamy-Kołodziejska upr. nr 16/ZPOIA/2006		<i>[Signature]</i>
mgr inż. arch. Robert Dawidowski upr. nr 50/Sz/2000		<i>[Signature]</i>
mgr inż. arch. Ewa Felisiak mgr inż. arch. Agnieszka Starska		
faza:	branża:	rys. nr:
P B W	ARCHITEKTURA	1/PZL
skala:	data:	
1:1000	LUTY 2014	
PRAWA AUTORSKIE ZASTRZEŻONE Przedmiotowy projekt / utwor architektoniczny jest chroniony prawem autorskim zgodnie z art. 1 i następnymi Ustawy o Prawie Autorskim i Prawach Pokrewnych z dn. 4 lutego 1994 roku (193) nr 24 poz. 83 z 23 lutego 1994 r. )		





# POLSKI ZWIĄZEK LEKKIEJ ATLETYKI

*Członek International Association of Athletics Federations*

01-612 Warszawa, ul. Mysłowicka 4

Sekretariat: 22 896 02 07, Szkolenie: 22 896 03 07, Księgowość: 22 896 02 08, Media i marketing: 22 896 02 10, [www.pzla.pl](http://www.pzla.pl); e-mail: [pzla@pzla.pl](mailto:pzla@pzla.pl)

Konto bankowe: PEKAO SA O/ Warszawa: 71 1240 6003 1111 0000 4943 2143

Rok zał. 1919

## Komisja Obiektów i Urządzeń

L. dz. 20/2014

Warszawa, dnia 14 marca 2014 r.

Pan  
Waldemar Borysewicz  
Dyrektor  
Ośrodka Sportu i Rekreacji  
ul. Wojska Polskiego 2  
16-400 Suwałki

Szanowny Panie Dyrektorze,

Nawiązując do ustaleń podjętych przy uzgadnianiu projektu stadionu lekkoatletycznego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Wojska Polskiego 17 w Suwałkach Komisja Obiektów i Urządzeń przedstawia poniższe uwagi do przesłanego projektu PBW z grudnia 2012 r.

Mając na uwadze zawarty w opisie technicznym (na stronie 4 opisu) w punkcie „6.1.1. Bieżnia okrężna, bieżnia prosta” zapis: „Projektowana nawierzchnia – prefabrykowana, kauczukowa grubości 13,0 mm dostosowana do wymogów Międzynarodowego Stowarzyszenia Federacji Lekkoatletycznych (IAAF) konieczne jest podjęcie jednoznacznej decyzji w sprawie rodzaju nawierzchni na obiekcie, jeżeli wszędzie ma to być prefabrykowana nawierzchnia kauczukowa, łącznie z urządzeniami rozgrzewkowymi, niezbędne jest ujednolicenie zapisów dot. rodzaju projektowanej nawierzchni w całym opisie technicznym i na projektach „Plan zagospodarowania terenu, plan sytuacyjny, elementy rozgrzewkowe – rzutnie”. Niezbędne jest także przeredagowanie tego zapisu na: „Projektowana nawierzchnia – prefabrykowana nawierzchnia kauczukowa grubości 13,0 mm spełniająca wymagania Międzynarodowego Stowarzyszenia Federacji Lekkoatletycznych (IAAF), posiadająca aktualny certyfikat IAAF (Product Certificate), która została zainstalowana na jednym ze stadionów posiadających I klasę IAAF (Certyfikat First Class IAAF). Proponujemy dodanie tego wymogu (First Class dla obiektu) w tym miejscu, dla ujednolicenia zapisów w całym projekcie i „zapobieżenia” przedstawiania w ofertach prefabrykowanych nawierzchni kauczukowych produkcji „chińskiej”, których parametry nie zostały sprawdzone po zainstalowaniu na żadnym ze stadionów certyfikowanych przez IAAF. Zgodnie z tym należy doprecyzować zapis zawarty w punkcie „Wymagane dokumenty dotyczące nawierzchni” - Certyfikat IAAF First Class dla obiektu, na którym zainstalowana została oferowana nawierzchnia.

W punkcie „Wymagane dokumenty dotyczące nawierzchni” należy również doprecyzować zapis „Autoryzacja producenta systemu” na „Autoryzacja producenta nawierzchni, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię”.

W opisie w kilku miejscach został pozostawiony zapis o zaprojektowaniu nawierzchni poliuretanowej (w dalszej części opisu bieżni – „dodatkowy kołnierz szer. 10 cm z nawierzchni poliuretanowej. Zakola bieżni – nawierzchnia poliuretanowa syntetyczna”, w punkcie 6.4.3 Bieżnia prosta 60 m pod trybuną – strona 11 opisu, w punkcie 6.9 Trybuna – strona 12 opisu, w punkcie 7.1. Nawierzchnia poliuretanowa na podbudowie asfaltobetonowej – strona 13 opisu, na stronie 14 podtytuł Konstrukcja nawierzchni poliuretanowej, punkt 7.2 Nawierzchnia poliuretanowa. Bieżnia treningowa pod trybuną powierzchnia: 420 m<sup>2</sup> wraz z opisem, na stronie 15 w tekście pod podtytułem Podbudowa. Zdaniem Komisji na całym obiekcie, łącznie z urządzeniami rozgrzewkowymi, powinien być ze względów technologicznych zastosowany jeden system nawierzchni.



Sponsor Generalny Polskiego Związku Lekkiej Atletyki

Na stronie 15 jest zamieszczony zapis „Poliuretanowa elastyczna warstwa podkładowa 35 mm”. Z uwagi na fakt, że taka podbudowa nie gwarantuje uzyskania jednolitych parametrów dynamicznych zainstalowanej nawierzchni konieczne jest zaprojektowanie podbudowy asfaltobetonowej i zastąpienie obecnego opisu sposobu wykonania podbudowy elastycznej, zawartej w punkcie „Charakterystyka warstwy podkładowej” opisem sposobu wykonania podbudowy asfaltobetonowej.

Zapisy w opisie technicznym dot. zaprojektowanych urządzeń są niespójne z zaprojektowanymi urządzeniami na rysunkach „Plan zagospodarowania terenu” i „Plan sytuacyjny”. W opisie na stronie 1 zapis „dwóch skoczni do skoku o tyczce, dwóch skoczni do skoku w dal i trójskoku” należy zmienić na „dwustronnej (dwukierunkowej) skoczni do skoku o tyczce, dwustronnej, (dwukierunkowej) czterościeżkowej skoczni do skoku w dal i trójskoku”, zapis „budowę lekkoatletycznych obiektów treningowych” należy zmienić na „budowę lekkoatletycznych urządzeń rozgrzewkowych”, a przy ich wymienianiu podać: „bieżnia prosta o długości 80 m z rozbiegiem i zeskoczną do skoku w dal”, „skocznia do skoku wzwyż” i „bieżnia prosta o długości 60 m pod trybuną”. Zmiany dot. tych urządzeń należy również dokonać na stronie 4 opisu technicznego. Należy również poprawić opisy tych skoczni – punkt 6.1.2 i 6.1.4. (strona 4 opisu). Na stronie 4 opisu podano, że arena będzie wyposażona w następujące urządzenia: skocznia do skoku wzwyż x 2, podczas gdy na stadionie głównym zaprojektowano tylko 1 skocznia do skoku wzwyż. Zaprojektowana na terenie rozgrzewkowym na zewnątrz skocznia do skoku wzwyż nie może być ujmowana w wykazie urządzeń, jakie wymagane są dla stadionów pretendujących do uzyskania odpowiedniej kategorii. Mając na uwadze promień rozbiegu tej skoczni – 20 m rozgrywanie konkurencji skoku wzwyż na tej skoczni będzie praktycznie możliwe głównie w przypadku startu zawodników młodszych kategorii wiekowych, pod warunkiem że po jej wybudowaniu zostaną w „Raporcie pomiarowym” potwierdzone jej prawidłowe parametry dot. wymaganych przepisami zawodów długości i nachylenia rozbiegu.

Na stronie 2 opisu jest informacja, że planuje się całkowitą rozbiórkę budynku fotofiniszu, a nowe miejsce dla obsługi zawodów projektowane jest jako część jednej z trybun. W dalszej części opisu brak jest informacji o sposobie wykonania tego „miejsca”, proponujemy uzgodnienie wykonania tego „miejsca” z kol. S. Krzywickim. Na tej samej stronie jest zawarta informacja, że „Planuje się całkowitą rozbiórkę płyty boiska wielofunkcyjnego wraz z podbudową i zainstalowanie nowej nawierzchni poliuretanowej”. Komisja nie zajmuje stanowiska w sprawie rodzaju nawierzchni na boisku wielofunkcyjnym, a zwracamy na to jedynie uwagę ze względów na fakt, że trudno będzie dla wykonania takiej nawierzchni sprowadzać maszyny niezbędne do jej zainstalowania.

Na stronie 11 opisu w punkcie 6.4.2 należałoby wyraźnie rozdzielić opisy poszczególnych urządzeń rozgrzewkowych, w przypadku opisu rozbiegu do skoku wzwyż przedstawionym po opisie rozgrzewkowej skoczni do skoku w dal podano, że na ostatnich 3,0 m będzie zastosowane pogrubienie nawierzchni do 20 mm, takie pogrubienie nie jest wymagane na obiektach rozgrzewkowych, ale proponujemy takie rozwiązanie zastosować dla umożliwienia wykorzystywania tej skoczni jako rezerwowej w przypadku startu większej grupy zawodników młodszych kategorii wiekowych.

W projekcie brak jednoznacznej informacji o zaprojektowaniu studzienek teletechnicznych w 4 narożnikach boiska niezbędnych dla podłączenia aparatury startowej i stosowanych coraz częściej tablic elektronicznych.

Informujemy, że w stosunku do wymaganej dla stadionów kategorii IIIA brak jest wymaganych dwóch skoczni do skoku o tyczce i dwóch skoczni do skoku wzwyż. Dla umożliwienia jednoczesnego rozgrywania dwóch konkursów skoku wzwyż, i tym samym uzyskania prawa do organizacji zawodów o mistrzostwo Polski w wielobojach proponujemy rozważenie pogrubienia do 20 mm na szerokości 3 m równoległe do krótszej linii płyty boiska na całej długości lub przynajmniej na odległości 10 m od krawędzi bieżni do 10 m od klatki do rzutu dyskiem i młotem. Umożliwi to ustawienie dwóch zeskoków dla rozegrania dwóch konkursów i przesuwanie stojaków w inne miejsce po uszkodzeniu nawierzchni w zaprojektowanym miejscu ustawienia tego zeskoku.

Zgodnie z wymaganiami stawianymi przed stadionami kategorii IIIA, jakie potencjalnie stanowią grupę stadionów, na których będą mogły być przeprowadzane zawody rangi mistrzostw Polski o pełnym lub niepełnym programie konkurencji nie przewidziano w projekcie przeprowadzenia badań parametrów nawierzchni po jej zainstalowaniu. Proponujemy rozważenie wprowadzenia następującego zapisu dot. przeprowadzenia tych badań:

1. przedstawienie po wykonaniu stadionu, potwierdzenia przez jedno z laboratoriów akredytowanych przez IAAF albo przez Instytut Techniki Budowlanej w Warszawie lub inne instytucje ujęte w corocznym wykazie ogłaszanym przez PZLA zgodności parametrów położonej nawierzchni, posiadającej certyfikat IAAF z parametrami ustalonymi przez IAAF dla danego rodzaju nawierzchni.
2. Przeprowadzenie i przedstawienie wyników badań parametrów zainstalowanej nawierzchni bieżni oraz rozbiegów skoczni i rozbiegu rzutni do rzutu oszczepem dotyczących:
  - 1) wyglądu nawierzchni (kolor, nierówności, niedoskonałości),
  - 2) oporu poślizgu na powierzchni: próba wahadła (współczynnik tarcia),
  - 3) wytrzymałości na rozciąganie,
  - 4) wytrzymałości na kolce,
  - 5) amortyzacji (redukcji siły),
  - 6) odkształcenia pionowego,
  - 7) odprowadzenia wody,
  - 8) odporności na zużycie (ścieranie),
  - 9) grubości zainstalowanej nawierzchni.

Proponujemy także rozważenie wprowadzenia zapisu dot. sporządzenia powykonawczej dokumentacji geodezyjnej, niezbędnej dla dopuszczenia stadionu do zawodów i uzyskania Świadectwa PZLA: „Wykonanie przez uprawnionego geodetę „Raportu pomiarowego”, potwierdzającego parametry wybudowanych urządzeń, oznakowania dystansów i ich zgodność z przepisami IAAF”.

Zwracamy także uwagę na nieprecyzyjność zaprojektowania spadku poprzecznego bieżni – przy podanych na rysunku 1 – „Projekt zagospodarowania terenu” wysokościach na zewnątrz bieżni 176.40 i 176.30 na wewnętrznej linii bieżni spadek ten dla bieżni 8-torowej wyniesie 1.02 %, a więc przekroczy dopuszczalną wartość tego spadku 1.00 %.

Na projektach przedstawiających rzutnie nie w pełni precyzyjnie podawane są opisy dot. linii sektora rzutów – sugerują one wykonywanie tych linii na stałe (np. rysunek 140. Na nawierzchniach trawiastych linie sektorów rzutów są wyznaczane za pomocą taśm parcianych bezpośrednio przed zawodami przez obsługę techniczną, na sektorach rzutów o nawierzchni mineralnej są malowane wapnem lub mieloną kredą (mogą być także wyznaczane za pomocą taśm parcianych).

Na rysunku nr 15 „Rów z wodą” nie w pełni precyzyjnie podano wymiar płaskiej części dna rowu – jest 121 cm, powinno być 120 cm (97 cm + 23 cm).

Prosimy o rozważenie proponowanych zmian i przesłanie poprawionego egzemplarza opisu do Związku, jako załącznika do uzgodnionego w dniu 13 marca br. projektu.

Z wyrazami poważania

Przewodniczący Komisji Obiektów i Urządzeń PZLA

/Janusz Rozum/